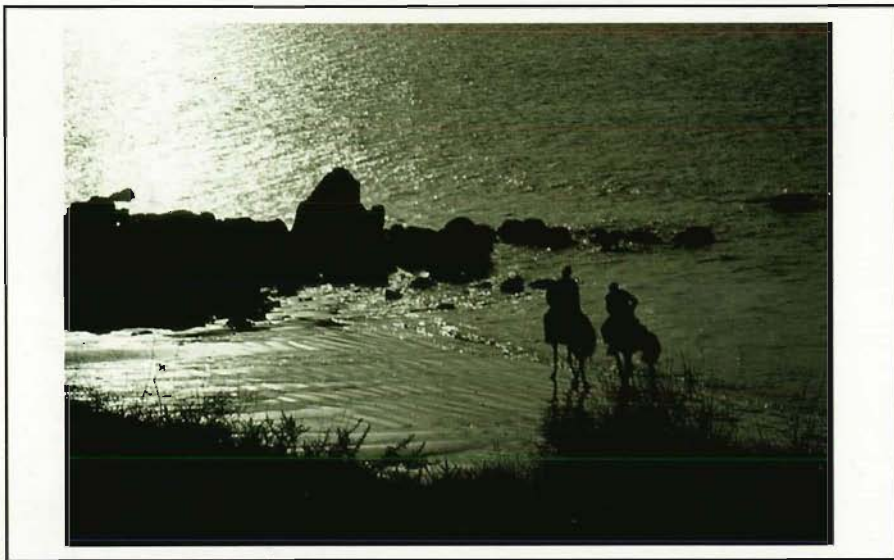




Agroturismo

en Chiloé





Agroturismo

Un grupo de familias chilotas, dedicadas a la pequeña agricultura y a la pesca artesanal, decidieron abrir sus casas para acoger a los visitantes veraniegos que anualmente llegan a conocer el Archipiélago. Con ese espíritu crearon la Red de Agroturismo Chiloé, procurando en todo momento que sus visitas puedan conocer y disfrutar las virtudes de la vida campesina y ribereña de Chiloé.

La solidaridad, la devoción y la alegría dominan el estilo de vida chilote, caracterizado por la omnipresencia de la vida familiar, en permanente contacto con el mar y la naturaleza. Agroturismo

Chiloé ofrece a los visitantes una oportunidad extraordinaria para compartir este estilo de vida, desde siempre ha despertado la admiración de los viajeros .

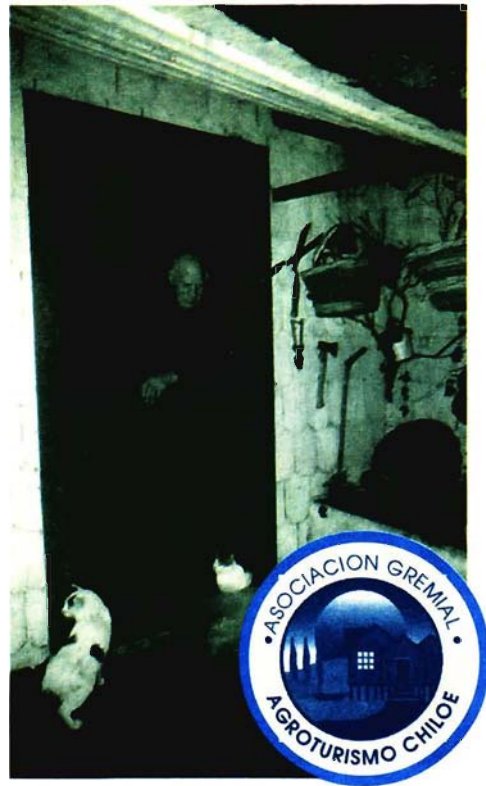
Esta idea se hace parte de un conjunto de instituciones que le dan vida, es así que, Agroturismo Chiloé A.G., la Fundación Con Todos de Ancud, el País Vasco, el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), el Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS) junto con la GTZ, la Fundación para la Innovación Agraria (FIA), el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR) son los cimientos donde el Agroturismo se está forjando en Chiloé.

WHAT IS AGROTOURISM?

In Chiloé, Agrotourism consists in a form to make tourism, which has the particularity the families principally dedicated to agrofarm and craftmade fishing activities, offer their houses to loadg tourists and involde them in a form of life unique in the world.

Agrotourism has the disere tourism becomes humaner, in a process of meeting and dialogue between people of two cultures with the disposal to that solidarity, which only you can find in the true meet each other.

A whole of establishment are part of this idea and give it life, so Chiloé Agrotourism, With All Foundation, The Basque Country, Farming Development Institution (INDAP), The Solidarity Supply and Social Inversion (FOSIS), Agrarian Innovation Foundation (FIA), National Tourism Service (SERNATUR), all of them, constitute the basis where tourism is been shaped in Chiloé.



PULELO

Ariela Bahamonde • Amador Villegas • 09-8842421

09-8246348



A 3 kms. del transbordo del canal de Chacao se encuentra la casa de la señora Ariela Bahamonde. Ella dispone de 4 habitaciones y 8 camas. Baño compartido, agua caliente y electricidad.

Es posible compartir actividades cotidianas del campo. Produce hortalizas y mermeladas. También podemos visitar Bahía Pulelo, Faro Tres Cruces, Chacao Viejo (antigua fortifica-



ción española) y el bosque nativo vecino a la casa. Especial interés despierta la tradición textil en lana de oveja desarrollada en el sector.

Acceso: En el embarcadero de Chacao, a la entrada de la Isla Grande de Chiloé, doble a la izquierda y tome el camino de ripio con dirección a Chacao Viejo; a 1 km., en el cruce Pulelo, tome la ruta de la derecha; 2 km. más adelante se encuentra la escuela, en el mismo predio y casa de la señora Ariela.

En Chacao existe servicio de Taxi hacia Pulelo.



Ariela's house is located in the North Sector of the Big Island, 3 km to the ferry in Chacao. The house has four twin rooms with two shared bathroom, hot water and electricity.

In the country are produces mermelades and vegetables. In this house is posible to share daily activities of country, at the same time, to do activities as to visit Pulelo Bay Beach, Three

Cross Beacon, Old Chacao (ancient spanish fort), to visit the native forest behind the house. Also, We can take part of the textile tradition in wool of sheep.

HOW TO ARRIVE ?

When you arrive Chiloé, in the ferry, take dirt road to Old Chacac, to one km is found Pulelo

Crossing, take right and drive two kms, you will arrive the school where is found the country and Mrs. Ariela's house.

GUAPILACUY

Juan Saldivia - Corina Huentelicán • 09 6539422

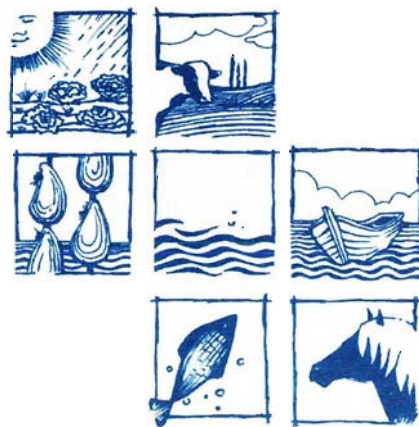
6483048



Don Juan vive en el sector Faro Corona, 26 kms. al noroeste de Ancud. La casa dispone de 2 habitaciones y 3 camas, una de ellas matrimonial. Baño compartido, agua caliente y electricidad.

Don Juan cultiva ostras, produce queso, mantequilla y mermeladas.

Entre los variados atractivos de la zona sobresalen Faro



Corona, Castillo San Miguel de Ahui, la laguna de Canutillar, las canteras de piedra cancahua de Yuste, conocidas por la fabricación de las típicas chimeneas chilotas y los característicos tejidos de lana elaborados por las vecinas del sector.

Acceso: Desde Ancud, se toma el camino costero hacia Quetalmahue. En la ruta ripiada se encontrarán sucesivamente la playa Lechagua en el km. 6 y el poblado de Quetalmahue en el km. 14. Desde allí se continúa por la ruta hacia el faro corona, teniendo cuidado de no desviarse en los cruces Mar Brava,

Playa Guabún y Ahui. 3 kms. después del último de estos cruces se encuentra la casa de don Juan, al costado derecho del camino, faltando apenas un par de kilómetros para llegar al Faro Corona.

Desde el Terminal de Buses Rurales de Ancud circula un servicio de Buses diarios.



From Chacao is possible to arrive on taxi. Mr. Juan's house is located in Corona Beacon Sector, 26 km to the north east of Ancud.

The house has one twin room and one double room with shared bathroom, hot water and electricity.

Mr. Juan cultures shells, produces cheese, butter and mermelade.

Among the various atractives of this zone outstanding Corona Beacon, Ahui Fort with its

cannons and stone quarry of cancagua, at which are made the well-known Chimneys.

Also, We have Canutillar Pool, a culture of shells or to know or get the characteristic weave of wool.

HOW TO ARRIVE ?

From Ancud follow road by the interior of the coast to Ahui Fort going by Lechuaga Beach (km 6) and the town of Quetalmahue (km 14)

arriving Corona Beacon Crossing (km 18). Turn right to the crossing of Ahui Fort (km23) and branch off Corona Beacon. After that you go over 3 km, you will arrive Guapilacuy. There are periodically buses to Guapilacuy.

SAN ANTONIO

María Luisa Maldonado - Hardy Dimter • 09 6437046 / 09 6539408



La casa de la Señora María Luisa se encuentra en el sector Río Chepu, 17 kms. al sudoeste de Ancud. Dispone de 3 habitaciones y 7 camas, incluyendo 2 matrimoniales. Baño compartido, agua caliente y electricidad.

La familia concentra su actividad en el rubro lechero. Además producen mermeladas y conservas.

En los alrededores se encuentra la capilla de San Antonio, el cementerio indígena y alemán



de San Antonio. Además se destacan los río Chepu, San Antonio, Negro y Mechaico, aprovechados por los dueños de casa para excursiones de pesca.

Acceso: Por la Ruta 5, Ancud-Castro, en el km. 14 siga por el cruce Mechaico a la derecha. Continúe 3 kms. aprox. por el camino ripiado hasta el empalme de un camino secundario. Doble a la derecha y, luego de avanzar 300 metros, al costado izquierdo se encuentra el acceso a la casa de la señora María Luisa, .

Alternativamente, siguiendo

la misma Ruta 5 Ancud- Castro, debe desviarse a la derecha en el Km. 18, cruce San Antonio; Avance 1 km., hasta el empalme del camino secundario, virar hacia la izquierda. Nuevamente, luego de 300 metros, se encuentra la casa de la señora María Luisa. La familia posee vehículo particular para el transporte de sus pasajeros.



Mrs. Ma. Luisa's house is located in Chepu River Sector, 17 km to the south east of Ancud.

The house offers one doble room, one twin room and one doble room with two additional beds, shared bathroom with hot water, electricity and TV in the room.

The country produces mermelades, apple liquor, milk, vegetables and pastrymaking. In the surrounding you will find San Antonio Chapel, San Antonio native and german Cemetery, San Antonio River, Negro River and Mechaico River.

HOW TO ARRIVE ?

From Ancud, follow Route 5 to Mechaico Crossing (km 14), come in to dirt road to the Coast Pacific, to 2,3 km is Crossing to Mechaico. Take the right and to 300 mts you will find the entrance of the country.

From Ancud, follow Route 5 to Chepu River as far as to arrive the km 25, where you will find "Transportista Restaurant". From here, take dirt road to the Coast of Pacific and following 5kms. as far as get Coipomo Crossing, turn right and

aproximadly drive 9 km to Chepu River for to arrive the country, to 300 mts of the crossing to Route 5. From Ancud, follow Route 5 to San Antonio Bridge, located in the km 18, enter dirt road to the Coast of Pacific, advancing 500mts, you will arrive Chepu River, turn left and to 300 mts, you will find the entrance of the country.

The family has a particular car to transport its tourists and to go fishing.

HUITE

096450918

Guillermo Hernández • Bernarda Zúñiga • 096539239

Magali Miranda • 096539245



Don Guillermo vive a 8 kms. al Norte de Quemchi, en el sector de Huite. Dispone de 2 habitaciones y 4 camas. Baño compartido, agua caliente y electricidad. Especial interés despierta su museo familiar.

En el predio se producen hortalizas, mantequilla y mermeladas. La recolección artesanal de algas y mariscos es una actividad diaria que complementa

el trabajo agropecuario. Además se cultiva el tejido en lana y la confección de miniaturas en madera.

Guillermo's house is located to 7,5 km to the north of Quemchi, in a sector known as Huite.

The house has two twin room and one single room with shared bathroom, hot water and electricity.

The country produces vegetables, honney, milk, mermelades and smoked salmon. In the country are extracted algas and shellfishes.

La Señora Magali es vecina de don Guillermo Hernández, en el sector de Huite. La casa ofrece 2 habitaciones en las que se distribuyen 3 camas. Baño compartido, agua caliente y electricidad.

Hortalizas, mantequilla y mermeladas son parte de la producción del predio de Magaly. Además comparte con sus vecinos las comidas más tradicionales de la vida familiar chilota, rica en productos marinos.



Craftsmen make weaves of chilota wool and create miniature of wood in the surrounding.

HOW TO ARRIVE ?

From Quemchi, take the coastal road, which arrives Ancud, in the km 18 is located Huite Crossing, continue on the road to the right and 4 km ahead and going by the Pool, you will arrive Guillermo's country.

From Route 5 to Ancud in the sector of Quilar (15 km north to Ancud),

take the coast route which arrives Quemchi, in the km 40, is located Huite Crossing. Turn left, go over 4 kms and going by the Pool, you will come Mr. Guillermo's country. There are periodically buses from rural terminal.

Mrs. Magaly's house is located 7,5 km to the North of Quemchi, it is in front of Guillermo's house.

The house has one single room and one twin room with shared bathroom, hot water and electricity.

Acceso: Desde Ancud, por la ruta 5 a Chacao, a 15 kms., se encuentra el cruce El Quilar. Desde allí se inicia la ruta costera a Quemchi, un camino ripiado, que en forma sucesiva pasa por las localidades de Linao, Pido, Lliuco y Aucho. En el Km. 43, hacia la izquierda (con dirección al sur) se ubica el cruce de Huite. Luego de doblar hacia la izquierda avance 3 kms. para llegar al predio de don

Guillermo, en el costado derecho del camino. En el costado Izquierdo, exactamente frente a la casa de don Guillermo, se encuentra la casa de la señora Magaly. Alternativamente, desde la ruta 5 sur puede tomarse el camino asfaltado a Quemchi, en el cruce Degañ. Una vez en Quemchi se toma la ruta costera, con dirección a Linao. Entonces

es necesario avanzar 5 kms. para encontrar el cruce de Huite, esta vez hacia la derecha (con dirección al norte). Una vez allí, nuevamente es necesario avanzar 3 kms. para encontrarse con las casas de don Guillermo y de la señora Magaly. En los Terminales Rurales de Castro y Ancud es posible tomar Buses con destino a Huite.

At the place the extraction of algas and shellfishes are a daily activity, that complement the farming works. Also, there is a textile culture of sheep wool in the sector.

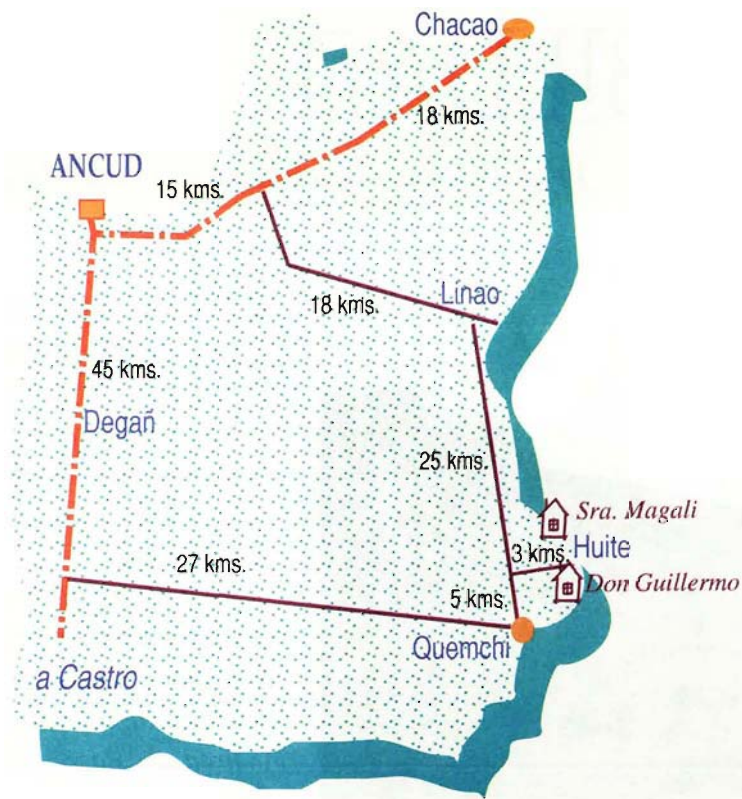
HOW TO ARRIVE ?

From Quemchi, take coastal route which arrives Ancud. In the km 4 is located Huite Crossing, turn right, go over 3,5 kms and going by the Pool, you will get Magali's country.

From Route 5 to Ancud, in the sector of Quilar (15

kms to the north Ancud), is located Huite Crossing. Turn left, then go over 4 kms. and going by the Pool, you will arrive Magali's House.

There are periodically buses from Rural Terminal in Ancud, which leave you in front of Mrs.Magali's house.



TUBILDAD

Juan Dougnac - Evangelina Cordaro • (65) 691305



4 kms. al norte de Quemchi, por el camino de la costa, vive Don Juan. Cuenta con 7 habitaciones y 14 camas, una de ellas matrimonial. Baño privado y compartido con agua caliente y electricidad.

Mantequilla y mermelada caracterizan la producción de don Juan. En el sector existe una muestra de maquinaria agrícola y predial. Paseos en bote por el Estero de Tubildad son inolvidables.



Acceso: Desde Ancud, es posible llegar a través de la ruta costera a Quemchi. Desde el cruce El Quilar, el camino ripiado pasa por Linao, Pido, Lliuco, Aucho y

el cruce Huite. A menos de 1 km. después del cruce Huite (con dirección al Sur) se encuentra la casa de don Juan al costado izquierdo del camino, en el Km. 43,5 .

Alternativamente, desde la Ruta 5 Sur puede tomarse el camino asfaltado a Quemchi, en el cruce Degañ. En Quemchi se toma la ruta costera, con direc-

ción Norte, a Linao y luego de avanzar 4 kms. se encontrará en el sector Tubildad y la casa de don Juan aparecerá al costado derecho de la ruta (con dirección al norte).

Existen Buses de recorrido periódico en los Terminales Rurales de Ancud y Castro.



Mr. Juan's house is located to 2 km of Quemchi for the coast road.

The house has three quadruple room, two twin and one doble room with bathroom in the room and also shared bathroom with hot water and electricity.

There are a showing of farming machinery

and country's machinery in the sector also, is possible to enter Salmons Culture Center and to the beach.

HOW TO ARRIVE ?

From the Route 5, in Chiloé, in the sector of the Quilar, you have take coast road which get

Quemchi, going over Linao, located in the km 22. At the km 40,5 is ubicada Mr. Juan's country and house.

From Quemchi, take the coastal route which, arrives Ancud (dirt road). At the km 7,5 is located the country, known as Tubildad.

VILLA TENAUN

María Soto - Manuel Vásquez • 096539416

Mirella Montaña - Guido Vásquez • 09 6539423

6446752.

6446750



La casa de la señora María se ubica en Tenaún, tradicional poblado del mar interior de Chiloé. Ofrece 3 habitaciones con 2 camas cada una. Baño compartido, agua caliente y electricidad.

La familia produce miel, hortalizas y mermeladas. Entre los atractivos del sector se cuenta el Faro, las Islas Mechuque, Lin-Lín y Meulín, y las cataratas de Tocoihue.



*E*n el mismo poblado de Tenaún vive la señora Mirella. Ofrece 4 habitaciones en las que se distribuyen 7 camas, una matrimonial. Baño compartido, agua caliente y electricidad. Miel, sidra, mantequilla y mermeladas forman parte de la producción familiar.

La navegación por el mar interior y la visita al Grupo de Islas Chauques, vecinas a Tenaún, forman parte de la historia familiar. Desde niño, don Guido, el dueño de casa, realizaba esta travesía al mando de lanchas veleras y hoy disfruta compartiéndola con sus visitas.



Acceso: Desde ruta 5 sur, a mitad de camino entre Ancud y Castro se toma el camino asfaltado a Quemchi, en el cruce Degañ. En el Km. 22, en el cruce Puerto Fernández, se toma el camino ripiado hacia Dalcahue doblando a la derecha. El viajero debe mantenerse sobre la ruta teniendo cuidado de no desviarse en el cruce a Quicaví,

Mrs. María's and Manuel's house is located 37 kms to the north of Dalcahue. The house has three twin room with shared bathroom, hot water and electricity. The country produces honney, vegetables, mermelades and apple liquor (chicha). At the surrounding, there are atractives various to know and to walk, such as: Mechuque, Lin lin, Meullín Island, Tenaún Beacon and Tocoihue Cascades.

HOW TO ARRIVE ?

From Route 5 come in Degan to Quemchi. At the km 22, in Fernandez Port, take dirt road that arrive Dalcahue, continue 20kms for this road to arrive To-

hasta llegar a Tocoihue a 20 kms.. En la rotonda del poblado debe doblar hacia la izquierda para tomar el camino hacia Tenaún, distante 7 Kms. de Tocoihue. Al ingresar al poblado se dobla en la primera calle hacia la izquierda para llegar a la casa de la señora María. Para llegar a casa de la señora Mirella es necesario

coihue, turn left and go over 7 kms, so you will get Tenaún. Here, follow the street of Church and only a few meters you will come to María's house. From Quemchi, follow the road to Route 5, go over 5 km and you will arrive Fernandez Port, here take the dirt road to Dalcahue. In the km 20 is Tocoihue, turn left to Tenaún (7 km). In Tenaún, follow the street of Church and so you will get Mrs. María's house. From Dalcahue, continue on the coastal route, which arrives to Quemchi. Tocoihue is found in the km 30, turn right and to 7 kms is Tenaún Village. There are periodically buses from Castro to Tenaún.

doblar hacia la derecha y tomar el camino que traspone la monumental capilla.

Desde Quemchi se toma el camino hacia la ruta 5, llegando a Puerto Fernández ubicado en el Km. 5. Se toma la ruta hacia Dalcahue. Siguiendo por ese camino 20 Km., se llega a Tocoihue, se toma entonces la ruta

Mrs. Mirella's house is located 37 kms to the north east of Dalcahue.

The house has three twin room and one double room with shared bathroom, hot water and electricity. The country produces butter, mermelades, apple liquor (chicha) and pastrymaking. In the place there are atractives various like Tenaún Village Church, Tocoihue Cascades, the near islands, the Culture Salmons and Mussels and to visit craftsmen, which make weave of wool in the sector. The family offers tours to Mechuque Island and its surrounding.

hacia la izquierda que lleva a Tenaún a 7 Km. En Tenaún se dobla en la primera calle hacia la izquierda donde está la casa de la señora María.

Alternativamente, también es posible acceder desde Dalcahue. Para ello es necesario tomar la ruta Dalcahue Mocopulli, doblar hacia la derecha para tomar el camino ripiado hacia Quemchi y mantenerse sobre la ruta hasta llegar a Tocoihue Km 30, para continuar según las indicaciones hasta Tenaún.

HOW TO ARRIVE ?

From Route 5, you come in to Degan towards Quemchi, at the km 22 in Fernandez Port, take dirt road that arrives to Dalcahue, continue 20 kms for this road to Tocoihue, turn left and go over 7 kms, so you will get Tenaún. Here, follow the street of Church and in only a few meters, you will arrive Mrs. Mirella's house.

From Quemchi, follow the road to Route 5, go over 5 kms and you will arrive Fernandez Port, here take dirt road to Dalcahue. At the km 20 is Tocoihue, turn left to Tenaún (7 kms). In Tenaún, follow the street of Church and so, you will come Mrs. Mirella's house.

From Dalcahue, continue on the coastal route, which arrives to Quemchi. Tocoihue is found in the km 30, turn right and to 7 kms is Tenaún Village.

There are periodically buses from Castro to Tenaún.

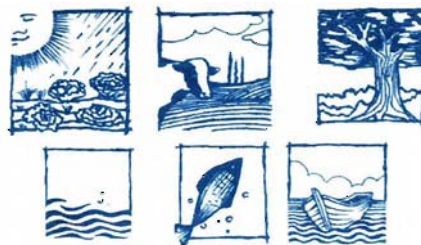


VILLA CALEN

Pablo Ulloa - Irma Bahamonde • 096539220



*C*alen también se destaca entre las comunidades costeras que caracterizan a Chiloé. Allí vive don Pablo, 27 kms. al norte de Dalcahue. Dispone de 3 habitaciones y 3 camas. Sidra, Mermelada y Mantequilla son algunos de los productos familiares. Desde Calen es posible navegar al vecino Grupo de Islas Quenac. Una laguna y algunos saltos de agua adornan los alrededores. Los



artesanos fabrican estribos y miniaturas en madera. El tejido de lana de oveja es una labor cotidiana.

Acceso: En la Ruta 5 Sur, Ancud- Castro debe tomarse el camino asfaltado hacia Quemchi. En el km. 22 se dobla a la derecha, en el cruce Puerto Fernández, para tomar el camino ripiado hacia Dalcahue. Allí debe mantenerse en la ruta hasta Tocoihue a 20 kms. En la rotonda del poblado debe virar a la derecha, con

dirección a Dalcahue, y mantenerse durante 10 kms. en la ruta hasta llegar al cruce a Calén, desde donde sale un camino hacia la izquierda. Este camino sólo presenta un cruce, donde empalma el camino hacia San Juan. Allí hay que tomar la ruta de la izquierda para llegar hasta la Villa Calén. Una vez en el poblado caminar por la playa, 700 mts. a la izquierda, hasta la casa de Don Pablo.

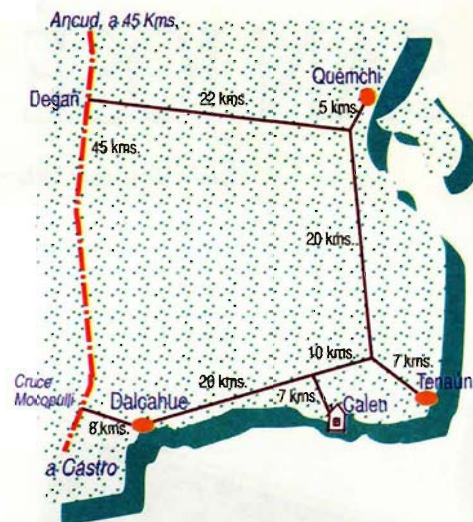
Mr. Pablo lives in the sector of Calén 27 kms to the north of Dalcahue. The house has one twin room and two single room with shared bathroom, hot water and electricity. The country produces mermealtes, vegetables and apple liquor. There are interesting sectors to know, such as: the Pool and the Cascades, Lin lin, Meullín, Quenac, Caguache, Llingua Island. The handicraft produced in the sector is weave of chilota wool, stirrups, miniatures of wood and building of launch.

Alternativamente, desde Dalcahue puede tomarse el camino costero a Quemchi y mantenerse en la ruta durante 20 kms. hasta llegar al cruce Calén, (Con dirección a Quemchi) donde debe virar a la derecha. Una vez en el camino a Calén, nuevamente es necesario cuidarse de no desviarse en el cruce a San Juan y virar a la derecha para llegar hasta la Villa Calén.

HOW TO ARRIVE?

From Route 5, come in to Quemchi to sector of Degan. In Fernandez Port km 22, take dirt road, which arrives to Dalcahue. On this road, km 20 is located Tocoihue, turn right and continue 10 kms for this way to Dalcahue where is located Calén Crossing, follow this road to the left and to 7 kms is Calén Village, turn left and go over 700 mts walking on the beach to arrive Mr. Pablo's house.

From Dalcahue, take the road that go along



the interior coast to arrive Quemchi. In the km 20 is located Calén Crossing, turn right and to 7 kms is Calén Village, turn left and go over 700 mts walking on the beach to get Mr. Pablo's house.

There are periodically buses from Dalcahue to Calén.

SAN JOSÉ

Eladio Oyarzún - Eliana Barrientos • 096539238

6450922



Don Eladio vive 19 Kms. al noroeste de Castro. Posee 3 habitaciones y 6 camas. Baño compartido, agua caliente y electricidad. El predio produce hortalizas, mermeladas y sidra. Desde este lugar es posible visitar la Laguna de San José.

La ubicación privilegiada de la casa permite acceder durante el día a la Isla de Quinchao y a los principales centros poblados del Archipiélago.



Acceso: Desde Castro, tomando la Ruta 5 hacia el Norte, se recorren 5 kms. hasta el cruce Llau-Llau; en este punto se toma la ruta ripiada hacia la derecha que lleva a Rilán. El viajero debe mantenerse sobre la ruta, teniendo cuidado de no desviarse en los cruces a Dalcahue y a Astillero. En el km. 14 se encuentra el cruce San José, doblar hacia la izquierda. En este camino, es necesario

tener cuidado de no desviarse en un segundo cruce hacia Dalcahue y, luego de recorrer 5 kms., nos encontramos con el empalme de un camino vecinal, en la izquierda de la ruta. Doble hacia la izquierda y recorra 1 km. hasta encontrarse con la casa de don Eladio al costado izquierdo del camino. En Castro existen Buses Rurales y Taxis con destino a San José.

Mr. Eladio's house is located 19 kms to the north east of Castro. The house has three twin room with shared bathroom, hot water and electricity.

The country produces vegetables, mermelades and apple liquor (chicha). From the place is possible to know the native forest, visit the Pool of the country or navigate Quinchao Island. At the surrounding the vigallers make weave of chilota wool, fishing of bank and extract shellfish.

HOW TO ARRIVE?

From Castro, follow the Route 5 to the north, go over 5 kms to Llau llau Crossing. Here, turn right to Rilán, in the km 13 is San José Crossing, turn left and go over 4 kms, you will find other road, so turn left and to one km you will arrive Mr. Eladio's house. From Dalcahue going by the Shipyard 3 kms, then go over 5 kms to San José Crossing and finally continue 1,5 kms, so you will come to Mr. Eladio's country. There are periodically buses from Castro to San José.



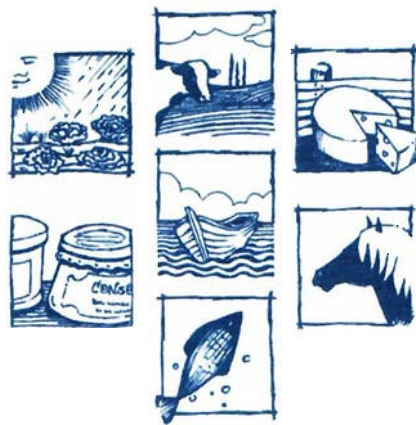
CONTUY

Ernesto Gamín - Diana Bahamonde • 09 6539206



*E*n la ribera del Estero Paildad, 41 kms. al sudeste de Chonchi, se encuentra la casa de Don Ernesto, el carpintero de ribera más antiguo de Chiloé, el único que conserva las técnicas ancestrales de construcción de embarcaciones. Cuenta con 3 habitaciones y 6 camas.

Mantequilla y Sidra se incluyen en la producción familiar. Sin embargo, la ganadería ovina concentra la atención de la



familia. A través del Estero Paildad es posible navegar a la Isla Tranqui. La maja de manzanas, para la producción de sidra, es una de las actividades tradicionales del Archipiélago que es posible conocer en casa de don Ernesto.

Acceso: Desde Chonchi siga el camino ripiado hacia Queilen. En el km. 28 de esta ruta se encuentra el cruce de Contuy. Tomando el camino interior hacia la derecha, debe mantenerse en la ruta teniendo cuidado de no desviarse en el cruce hacia Apeche. Recorra 8 kms. hasta

llegar a Contuy. Luego del poblado, es necesario continuar aproximadamente 2 kms. hasta encontrar la casa de don Ernesto, en el costado derecho del camino.

Existen salidas diarias de Buses desde Castro y desde Queilen.

Mr. Ernesto's house is located 41 kms to the south east of Chonchi. The house has three twin room with shared bathroom, hot water and electricity.

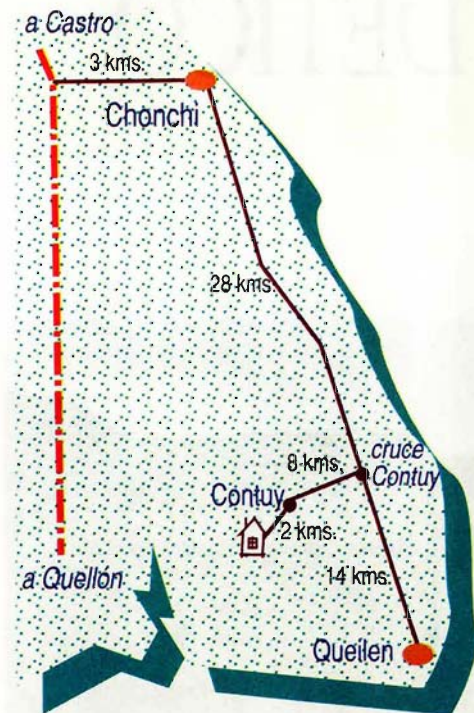
The country produces butter, apple liquor (chicha) and in cattle raising, they work with ovines.

From this place is possible to go over Tranqui Island, to visit the Culture Salmon Centre, know the work that the craftsmen make with the marines shell and also enjoy the grinding of apple to make apple liquor. (chicha)

HOW TO ARRIVE?

From Chonchi, follow dirt road to Queilén in the km 31, in this route is found Contuy Crossing. Follow for the interior road to the right and go over 8 kms to Contuy, continue 2 kms to arrive Mr. Ernesto's country.

There are frequently buses from Castro to Queilén.



DETICO

65/258271 - queso 252
Manuel Pérez - Bertila Díaz



Don Manuel vive 45 km. al Sudeste de Chonchi. Su casa posee 3 habitaciones y 4 camas, una matrimonial. Baño compartido, agua caliente y electricidad. La familia produce mantequilla, queso, miel y sidra.

Las visitas incluyen el museo de la comunidad, centros comunitarios de cultivo de mariscos o los inolvidables viajes en lancha a Queilen, a

hacia la Isla Tranqui. El teñido natural de lana de oveja se agrega a estos atractivos.



Acceso: Desde Chonchi, siguiendo el camino ripiado que lleva a Queilen, en el km. 38 ubicamos el cruce a Detico. El viajero debe doblar hacia la derecha y mantenerse en el camino durante

unos 6 kms. hasta llegar a la Villa Detico. A un costado de la emplanada de la capilla se encuentra la casa de don Manuel. Salidas periódicas de Buses desde Castro.

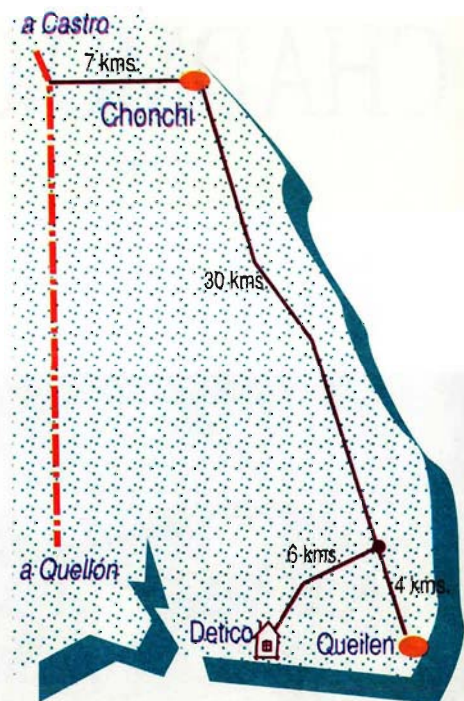
Mr. Manuel's house is located 45 kms to the south east of Chonchi. The house has two twin room and one doble room with shared bathroom, hot water and electricity.

The country produces butter, cheese, honney and apple liquor (chicha). There are alternative various to visit in this place, like are, the Museum, Culture Salmon and Shellfish, to travel on launch to Queilén, walk in the Tranqui Island or also, know or get weave of chilota wool dyed in natural form.

HOW TO ARRIVE?

From Quemchi, follow dirt road that arrives to Queilén. In the km 39 of this route is located Detico Crossing, turn right and go over 6 kms to arrive to the Village, where is Mr Manuel 's house, close to the football ground.

There are frenquently buses from Castro to Detico Village.



CHADMO CENTRAL

Norma Santana - Rosauro Vargas • pendiente

08-4440155



La señora Norma vive 62 kms. al sur de Castro. Posee 3 habitaciones y 4 camas. Baño compartido, agua caliente y electricidad. Además de Mantequilla y Mermeladas, la familia se destaca por sus deliciosos quesos. Entre los atractivos también se incluye la visita a las comunidades vecinas como Chanco o Centinela, en la Isla Tranqui. En este lugar es posible participar en la típica esquila de



ovejas, cuya lana es utilizada en la confección de variados tejidos.

Acceso: Por la Ruta 5 desde Castro hacia el Sur; recorra 41 kms. hasta llegar a Chadmo Central. Frente a la escuela, debe virarse a la izquierda para tomar un camino vecinal. Luego de 1 km. por la misma ruta y de trasponer un par de riachuelos,

se toma el callejón hacia la izquierda. Desde ese punto se enfrenta una emplana-da, en cuyo fondo se levanta la casa de la señora Norma.

Hay salidas diarias de Buses desde Ancud, Castro y Quellón.

Mrs. Norma's house has two twin room and one single room with shared bathroom, hot water and electricity.

The country produces mermelade, apple liquor (chicha), vegetables and sheeps.

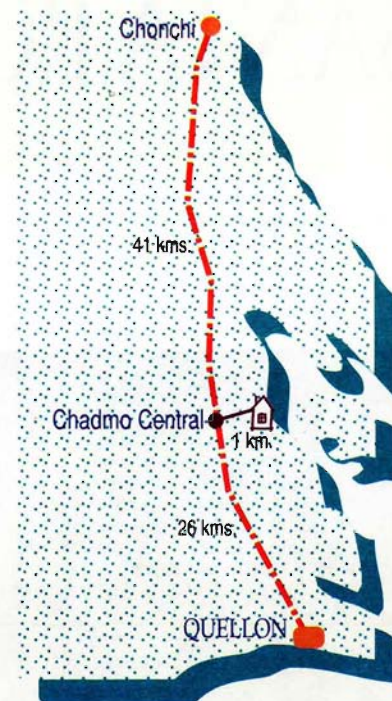
Near to Chadmo is the sector of Chanco and Yatehue Beach and also, you can know Tranqui Island.

In this place is done the shearing of sheeps whose wool is used to made weave assorted.

HOW TO ARRIVE?

Take Route 5 from Chonchi to the north, go over 41 kms to arrive Central Chadmo. In front of the school, turn left and follow the local way, continue for this route one km. Then, when you arrive to the second stream, take the passage to the left, where you will see the Mrs. Norma's house and country.

There are periodically buses from Castro to Quellón.



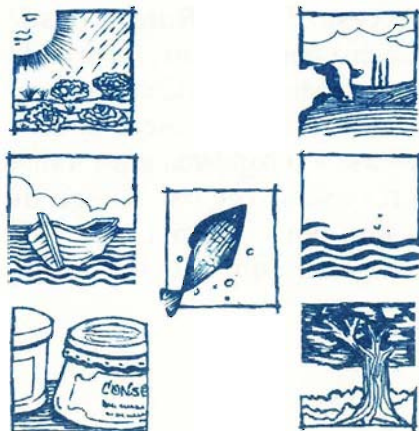
SANTA ROSA

Mercedes Vargas • 096539213



La casa de la señora Mercedes Vargas se encuentra 87 kms. al sur Castro y 13 kms. al Norte de Quellón. Posee 2 habitaciones y 3 camas, incluyendo una matrimonial.

En esta casa se produce mantequilla y sidra. Una prensa para manzana, cuyo modelo es único para la zona, se destaca en el jardín de la casa. Desde aquí es posible visitar los talleres de los artesanos del sector y los



poblados vecinos, entre los que destaca Villa Candelaria y Santa Rosa, con sus tradicionales festividades religiosas. En el mes de Febrero, la maja de manzanas continúa siendo una fiesta familiar.

Acceso: Tomando la Ruta 5 desde Castro hacia el Sur, recorriendo 57 kms. se llega al cruce Candelaria. Allí debe tomarse el camino hacia la izquierda. Luego de 2 kms. se encuentra la casa de la señora

Mercedes, al costado derecho.

Alternativamente, desde Quellón hay 10 km. hasta el cruce Candelaria.

Existen Buses diarios desde Castro, Chonchi y Quellón que llegan hasta el cruce.

Mrs. Mercedes's house is located 66 kms to the south of Chonchi and 13 kms to the north of Quellón. The house has two twin room with shared bathroom, hot water and electricity.

In this place is produced mermelades, weave of chilota wool and apple liquor (chicha). Outstanding the building of a Pressing Machine of apple at which is made the apple liquor (chicha). It is a model unique in this zone.

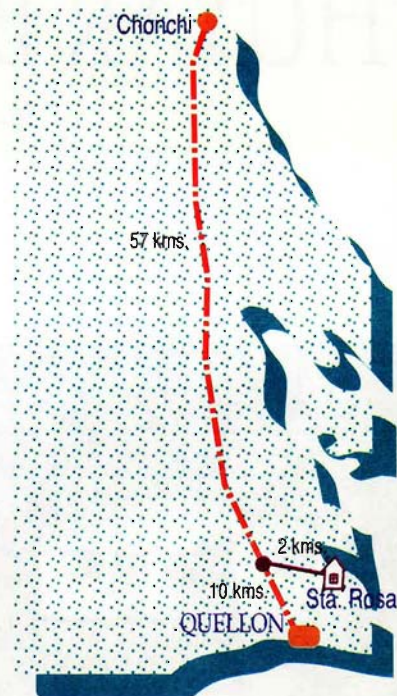
When you visit the surrounding, will be possible to know the Craftshop, do on excursion

to Candelaria Village or in february enjoy of the grinding of apple to make liquor of apple

HOW TO ARRIVE?

Take the Route 5 from Chonchi to the south, go over 64 kms to arrive Candelaria Crossing, follow to the left for this way, and advance 2 kms Mrs. Mercedes's house is close to the road, to the right.

There are frequently buses from Castro, Chonchi and Quellón.



HUYAR BAJO

Juan Güilquiruca - Luzmira Barrientos



*E*n la costa norte de la Isla Quinchao se encuentra la casa de don Juan, en un extremo de la playa de Huyar Bajo. Ofrece 2 habitaciones y 2 camas.

El predio produce mantequilla, sidra y mermeladas. Los molinos de agua que continúan funcionando en el sector son motivo de visita permanente. La recolección de mariscos tiene un particular significado en la cocina familiar.



Acceso: En Dalcahue se toma el transbordador para cruzar a la Isla Quinchao. Allí se toma el camino a Achao. En el Km. 6 en el cruce de Huyar, se dobla a la izquierda. Luego de recorrer 3 kms. el visitante se encuentra en Huyar Alto. Al final de la ruta hay un camino vecinal hacia la derecha que comienza a bajar hacia la playa, con rumbo a Huyar Bajo. Una vez en la playa es posible ver

la capilla del sector hacia la derecha del camino. Entonces, a la izquierda, hasta el extremo de la playa se encuentra la casa de Don Juan.

Aunque no existe un recorrido permanente, es posible arrendar un bote o lancha en Dalcahue para ir hasta Huyar Bajo. En Castro se dispone Buses periódicos hasta Huyar Alto.



Mr. Juan's house is located 9 kms to the north east of Dalcahue, Quinchao Island in the sector of Curaco de Velez. The house has two twin room with shared bathroom, hot water and electricity.

The production of the country is butter, mermelade and apple liquor (chicha). In the surrounding is possible to visit the Culture Salmon and Mussels and besides the project of shells in a tray culture.

HOW TO ARRIVE?

In Dalcahue, take ferry to Quinchao Island after you arrive, follow the road to Curaco de Velez, in the km 6 is found Huyar Crossing, take the road to the left, go over 2 kms to come Huyar Alto, continue to the final of the way, here there is a local way that arrives to the beach, going along the coast to the right, you will arrive Mr. Juan's house. From Dalcahue, you can arrive to Huyar Bajo by motor boat, although there is not

a constant journey, is possible to rent a launch or motor boat.

There are periodically ferries to the Quinchao Island.

MATAO

Ramiro Cárcamo - María Cárcamo • 09-6539424

096216548



*E*n Isla Quinchao, el emplazamiento de la casa de don Ramiro, en Matao, posee una visión privilegiada de los campos y mares del entorno. Posee 4 habitaciones y 5 camas, incluida una matrimonial. Baño compartido y agua caliente. El predio produce queso, mantequilla y sidra.

Todos los visitantes aprovechan la oportunidad de

conocer la antigua iglesia de Matao y la histórica playa de Chequian, en el extremo Sur de la Isla Quinchao.



Acceso: Desde Dalcahue se toma transbordador hacia la Isla Quinchao. Allí se toma el camino principal de la Isla con rumbo a Matao. Luego de traspasar Curaco de Vélez en el Km. 11, Achao en el Km. 23 y Villa Quinchao en el Km. 27 se encuentra Matao Km. 31. Al costado izquierdo de la Ruta, poco antes de llegar al mismo

poblado, se encuentra el acceso al predio de don Ramiro. Al ingresar a la propiedad, es necesario recorrer casi 2 kms. para llegar hasta la casa familiar. Se dispone de salidas periódica de Buses desde Achao y Colectivos desde Castro.



Mr. Ramiro's house is located 41 kms to the east of Dalcahue in the Quinchao Island and some 12 kms from Quinchao Village. The house has three twin room and one doble room with shared bathroom, hot water (with coil) and electricicty. The country produces mermelades, vegetables and apple liquor (chicha).

In Matao is very interesting to know the Church of Quinchao Village or also do excursion to Chequián Beach.

HOW TO ARRIVE?

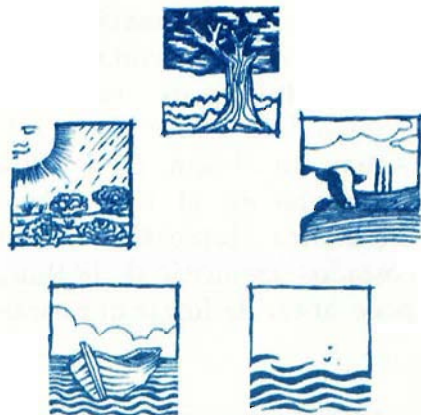
From Dalcahue, take ferry to Quinchao Island. Then continue for the road 11 kms to Curaco de Velez and follow 13 kms to Achao, continue 5 kms to Quinchao Village. For this way to 10 kms, you will arrive to Matao, to come Mr. Ramiro's country enter to country way, in front of house abandoned, follow 2 kms for this road so, you will see the house. There are periodically ferries from Dalcahue to Quinchao Island.

PUCHILCO

4440252.
Lidia Pérez - José Pérez • 09 8842430



*E*n Isla Lemuy, la señora Lidia vive en Puchilco, 23 kms. al oeste de Chonchi. Posee 2 habitaciones y 3 camas, incluida una matrimonial. Baño com partido y agua caliente. En el lugar se produce mantequilla, mermeladas y sidra. Las lagunas del sector, cercanas a la casa, cuentan con senderos a través del bosque nativo que facilitan el paseo de los visitantes. En este entorno, también se facilita la

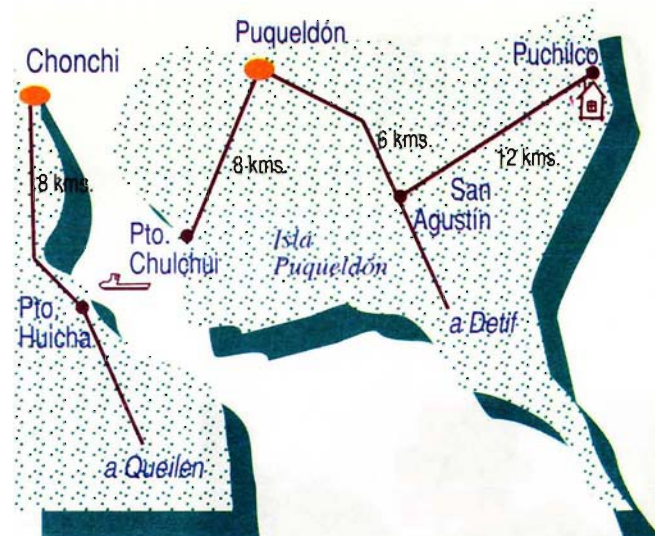


observación de aves silvestres en su habitat natural.

La cestería y el tejido en lana ocupa a los artesanos de la vecindad.

Acceso: Desde Chonchi se toma el camino Queilen a 8 kms. se encuentra el transbordo de Huicha, para llegar a Isla Lemuy. Una vez en la Isla, siga el camino principal, trasponiendo Puqueldón en el Km. 8, hasta el cruce en San Agustín, Km. 6. Doble hacia la izquierda y manténgase en la ruta 4 kms. hasta encontrarse con la casa de la señora Lidia, al costado derecho del camino.

En Castro es posible encontrar un servicio periódico de Buses Rurales.



Mrs. Lidia's house is located 23 kms to the west of Chonchi, in a sector know as Puchilco, Lemuy Island. The house has two twin room and one doble room with shared bathroom, hot water and electricity.

The country produces butter, mermelades and apple liquor (chicha). Near to the country, there are pools to visit, observe the native forest and the birds that nested in the pools, also you

can walk on the Puchilco Beach. The handicraft is outstanding for the weave of chilota wool and the basketmaking.

HOW TO ARRIVE?

To Lemuy Island, take ferry in Huicha (from

Chonchi 4 kms to Queilén). In the island follow 9 kms to Puqueldón, advance 6 kms to interior road to Puchilco Crossing, continue for this way to the left and to 4 kms, you will find Mrs. Lidia's house and country.

There are ferries from Huicha to Lemuy.

CHEPU

Armando Pérez - Sonia Díaz • 096539241

8958814



*A*l suroeste de Ancud a 32 kms. se encuentra la casa de don Armando Pérez. Ofrece 3 habitaciones y 5 camas. Agua caliente y baño compartido.

Las caminatas por el predio permiten acceder a las moderadas cumbres de la cordillera de la costa, cubiertas de bosque nativo, donde es posible apreciar las bondades del paisaje chilote.



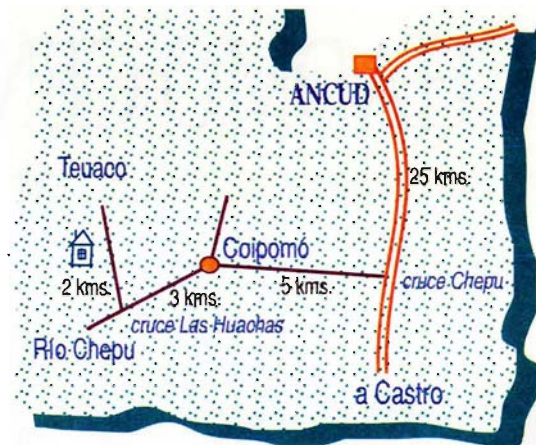
Los Paseos a caballo permiten llegar a puerto Anguay, donde es posible embarcarse para navegar por el Río Chepu y sus afluentes.

En casa, la familia comparte la fabricación de los quesos y otros productos aportados por el ganado vacuno, además del tradicional tejido de lana de oveja.

Acceso: Desde Ancud es necesario tomar la Ruta 5 Sur, a Castro, hasta alcanzar el cruce Chepu, en el Km. 25. Abandone la ruta pavimentada y doble a la derecha manteniéndose en la Ruta 5 kms. hasta empalmar con el camino Coipomó Km. 5. Doble a la izquierda y mantengase sobre la ruta, 3 kms. hasta alcanzar el

empalme del camino Coipomó-Las Guachas Km. 8. Doble a la derecha, avance 2 kms, hasta encontrar la casa de don Armando al costado izquierdo del camino.

En el terminal de Buses Rurales de Ancud existe un servicio periódico de Buses.



Mr. Armando's house is located 32 kms to the south east of Ancud. this house offers 3 rooms, 2 twin and one single. Hot water, shared bathroom. It has not electricity, but are gas lamps and battery with bulbs. The long walk around the country permit the top of he Coast Range covered by native forest from where is possible to see completely the goodness of Chilote Landscape. The rides also permit arrive to Anguay Port, where you can embark to navigate on Chepu river and its flowing.

The family shares the making of cheese and other products from cattle, besides the traditional wave of sheep wool. Also, We prodece jam and mermelades.

How to Arrievae

Following teh route 5 from Ancud to Castro, drive to arrive Chepu Crossing, in the km 25, where you will find Transportista Restaurant. From this place take the dirt road to the south, turn right and go over 5 kms on the same route to get Coipomó road. Here, turn left and drive 4

kms to arrive Coipomó- Las Guachas road.

Turn right and advance around 2 kms. So you will find Mr. Armando's house which is located to the left of the road.

Turn right and advance around 2 kms. So you will find Mr. Armnado's house which is located to the left of the road.

From Rural Terminal of Ancud there are periodically buses to Chepu.

CHADMO CENTRAL

Sunilda Nauto • 096539228



La señora Sunilda Nauto vive en Chadmo Central, 65 kms. al Sur de Castro. Dispone de 4 camas distribuidas en 3 habitaciones. Baño compartido y agua caliente. La pesca y los paseos a caballo son algunas actividades posibles de desarrollar mientras se recorre el predio familiar, cubierto parcialmente por bosque nativo y adornado por hermosos y accidentados cursos de agua, rodeados por el siempre



verde paisaje chilote.

Las mujeres en casa de la señora Sunilda trabajan en el telar, de la misma forma en que lo hacen las demás integrantes de la comunidad indígena del sector.

Acceso: Desde Castro se toma la Ruta 5 Sur, a Quellón, manteniéndose durante 40 kms. hasta llegar a Chadmo Central. En el lugar debe continuar 1 km. por la carretera, más allá de la escuela. Entonces, es posible ver un portón señalado, al costado

Mr. Sunilda Nauto lives in Chadmo Central, 65 kms to the south of Castro. The house has xxxx beds and xxx rooms. Shared bathroom, hot water and alectricity.

Some possible activities are Fishing and Rides, while you go over the family country partially covenred by native forest adorned by beautiful and uneven watercourse, always surround with Chilote green landscape.

In Sunilda's house the women work in the loom at the same form that native community work it.

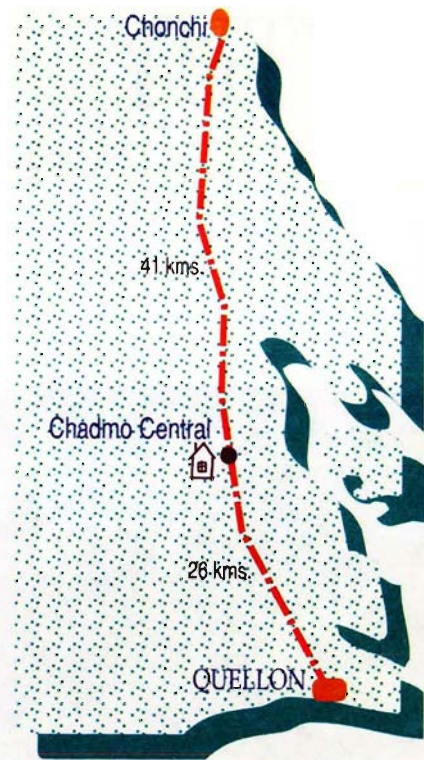
derecho de la ruta. Una vez traspuesto el portón es necesario continuar 300 mts. a pie, hasta llegar a casa de la señora Sunilda, emplazada en los faldeos del cerro. En Castro se dispone de servicio diario de Buses y Taxis Colectivos.

HOW TO ARRIVE

Following the route5, from Castro, to Quellón (to the south). drive 64 kms to arrive Chadmo Central. In this place you have continue on the road during one km, passing the school. Here, you will see a large door at the right of the road by which you will enter.

Then you will walk 300 mts to arrive Sunilda's house sites on the hill.

From Castro there are daily service of buses and taxicabs to Quellón.



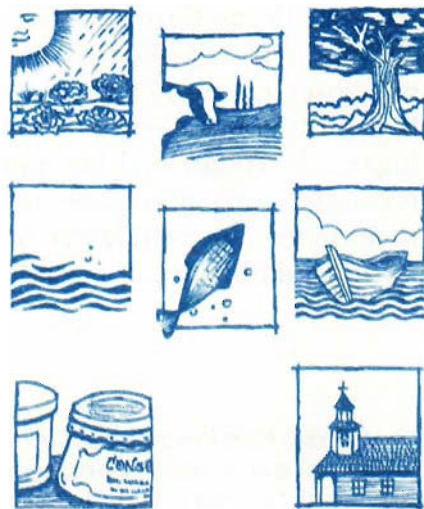
AYTUY

María Teiguel - Nelson Vargas • 096539256



*A*l suroeste de Chonchi, a 36 kms., en Aytuy, vive la señora María Teiguel. Ofrece 1 habitación con dos camas. Agua caliente, baño compartido y electricidad.

La señora María nos invita, con la alegría que la caracteriza, a conocer su localidad. La navegación y la pesca en el Estero de Aytuy, la cabalgata y el senderismo, la visita a la capilla para compartir



las celebraciones de la localidad y el paseo por las playas del lugar, se incluyen entre las actividades que comparte esta familia con sus visitantes.

Acceso: Desde Chonchi se toma el camino con destino a Queilen y, luego de avanzar 36 kms. se encuentra el cruce Aytuy. Doble a la izquierda (con dirección al Sur) y recorra algunos metros para encontrarse con la casa de

la señora María, al costado izquierdo del camino y casi frente a la escuela rural de Aytuy.

En Chonchi y Castro se dispone de servicio diario de Buses y Taxi colectivos, con destino al cruce Aytuy.

Mrs. María lives in Aytuy, 37 kms to south east of Chonchi.

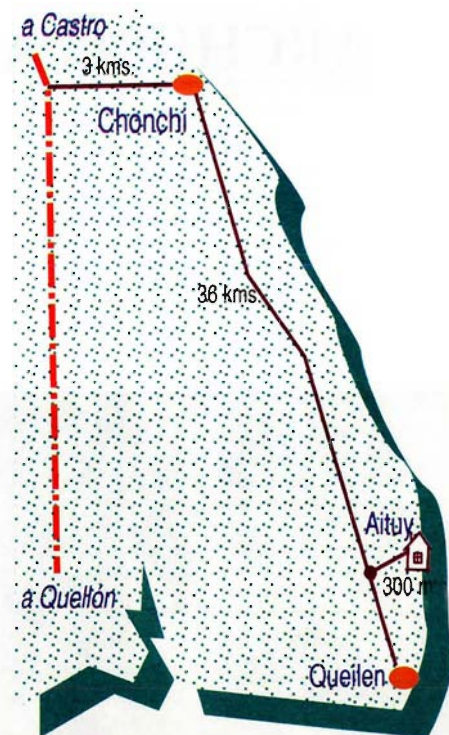
The house has one twin room, hot water, shared bathroom and alectricity.

Mrs María invites us with her characteristic happiness to know the locality. The activities that you can share with this family are Navegation, fishing in the Aytuy Estuary, Rides, Long walk, visit the the chapel to share religious celebration of the locality and walk on the beach of the zone.

HOW TO ARRIVE

From Chonchi take the dirt road to Queilen, then you go over 37 kms, here is located Aytuy Crossing, turn left (to the south) and drive some meters here you will find Mrs. Maria's house to the left of the road almost in front of rural school of Aytuy.

From Chonchi and Castro there are daily services of buses and taxicabs to Aytuy Crossing.



EL ARCHIPIÉLAGO DE CHILOÉ Y SU GENTE

Manuel Ulloa • Antropólogo



El archipiélago de Chiloé se encuentra en el sur de Chile en la Décima Región, entre los paralelos 41° y 43° de latitud Sur. Consta de un grupo de islas entre las cuales destacan la Isla Grande, Isla de Quinchao, Isla Lemuy, Coldita, San Pedro y otras, además de una serie de grupos de pequeñas islas en un total aproximado de 200. La Isla Grande es la segunda isla de mayor tamaño

de Sudamérica después de Tierra del Fuego, con una longitud de 200 km. de norte a sur. El clima del Archipiélago es marítimo templado lluvioso, con una alta humedad relativa. Su temperatura media es de unos 11° C, pudiendo encontrarse mínimas de 5° C en invierno (Julio a Agosto) y máximas de 30° C en el verano (Enero a Febrero).

El Archipiélago fue habitado inicialmente por indígenas Mapuches-Huilliches (llegaron en el 1.100 antes del presente), Chonos y Caucahués (2.250 an

tes del presente). Los españoles llegan en el año 1553 e inician su asentamiento en la Isla en 1567. En esos años, se encuentran en una situación de semiaislamiento. Sólo podían comunicarse por mar con el Virreinato del Perú, ya que los araucanos mantenían un cerco bélico impenetrable desde Pto. Montt hasta el Bío-Bío.

El pueblo chilote es muy religioso como resultado de su larga evangelización por las misiones Jesuitas. Hoy día esto se expresa en sus diferentes fiestas religiosas como el Nazareno de Cahuache. Además posee una rica y original mitología, herencia de sus antepasados indígenas. Siendo el último bastión español

en el continente sudamericano, en el año 1826 se arría definitivamente la bandera española en el fuerte San Miguel de Ahui de Ancud, tras la derrota de sus tropas.

La producción manual de todos los objetos necesarios para su vida cotidiana, desde sus herramientas hasta sus viviendas, hace de Chiloé

CHILOE ARCHIPELAGO AND ITS PEOPLE

Chiloé Archipelago is found in the south of Chile, in the region 10th, between 41° and 43° parallels, south latitude. It consists of a group islands, among which outstanding Big Island, Quinchao Island, Lemuy Island, Coldita, San Pedro and others, and a series group of little Island in a total of xxxx. The Big Island is the second most big island of South America after that the Fire Land with 180 kms of length, north

to south. Archipelago has a rainy, maritime and warm climate with a relative wet high. Its half temperature is some 11°C, becoming to a minimum of 5°C in winter (July to August) and maximum of 30°C in summer (January - February).

Archipelago at beginning was occupied by Huilliches Araucanian natives (They arrive in 1100 B.C.), Chonos and Cauchahues (2250 B.C.). Spanishes arrive in 1553 and occupy the island in 1567 but they were found in a semi - isolation situation only could communicating with

Viceroyalty of Perú, because the fence built by the araucanian from Pto. Montt to The Bio bio.

Chiloé Town is very religious, as result of its long evangelism by the Jesuit missions, nowadays this is showed in its different religious parties as Nazareno of Cahuache, but besides it has a mythology rich and original legacy of its native forbears. Chiloé was the last spanish redoubt of South American Continent, since in 1826 is finally lowered the spanish flag in the San Miguel de Ahui Fort after deaft of Spanish's troops.

The annual production of the all neccessary

una tierra rica en artesanos y artesanías.

Su arquitectura tradicional se destaca por ser enteramente de madera, aunque en el último tiempo ha comenzado a ser reemplazada por el zinc como material predominante, pero manteniendo el estilo constructivo. Dentro de ella podemos resaltar especialmente la arquitectura religiosa de tendencias barrocas

objects turn to Chiloé in a rich land of craftsmen and crafts made from its lands to its housing.

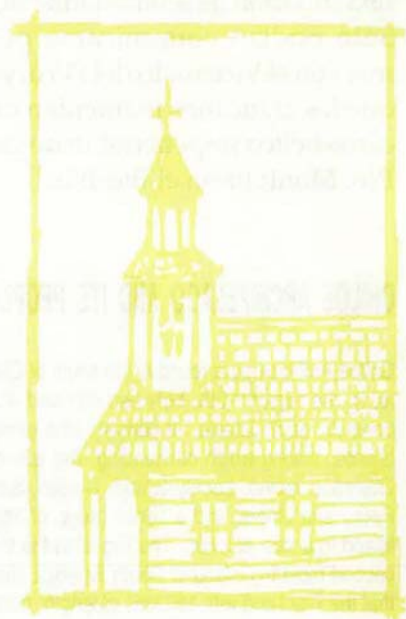
Its traditional architecture is outstanding because it is completely of wood, although the architecture has begun to replace by the zinc as building material in the last time, but supporting its constructive style. It is specially outstanding by its religious architecture of baroque and neogothic tendency, expressed in some 150 churches,

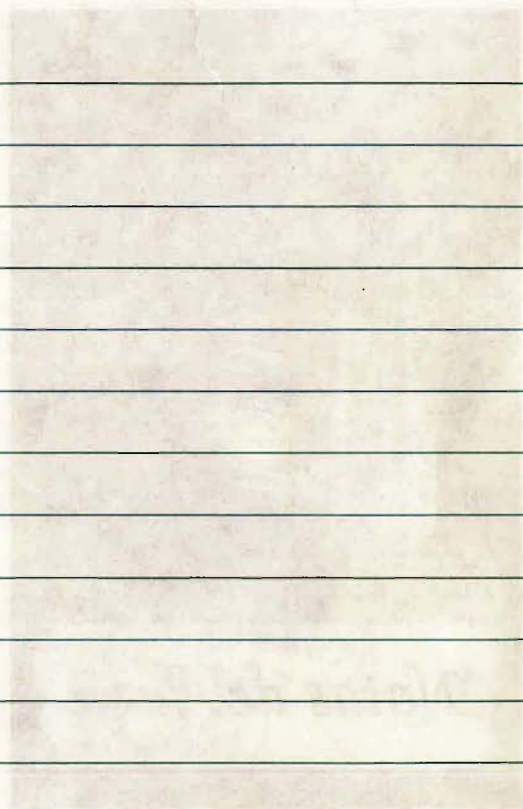
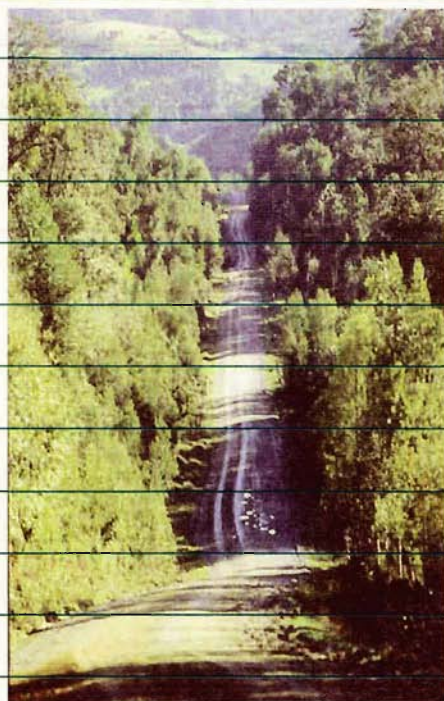
and neogothic, expressed in some 150 monumental churches, nine of which are National Monument, dating the most ancient of the 18th century.

The gastronomy of Chiloé is very characteristic and abundant in potatoes, doughs, shellfishes and fishes. The food has a significant role from the point of view social and ritual.

significant works, at which nine are declared National Monument the most ancient dating of the 18th century.

Chiloé and its gastronomy is very characteristic and abundant in potatoes, doughs, shellfishes and fishes. Where the food has a significant role from the point of view social and ritual.







SIMBOLOGIA



*Huerto
Familiar*



*Queso
artesanal*



Playa



*Agricultura
Ganadería*



*Arriendo
Bicicletas*



*Cultivos
Marinos*



*Senderismo
y Bosque
Nativo*



*Iglesias y
Capillas*



*Arriendo
de Botes*



*Arriendo de
Caballos*



*Mermeladas
y Conservas*



Pesca

Pulelo

Ariela Bahamonde y Amador Villegas.

Guapilacuy

Juan Saldivia y Corina Guentelacán.

San Antonio

M^a Luisa Maldonado y Hardy Dimter.

Huite

Guillermo Hernández y Bernarda Zuñiga.

Magali Miranda.

Tubildad

Juan Dougnac y Evangelina Cordaro.

Villa Tenaún

M^a Soto y Manuel Vásquez.

Mirella Montaña y Guido Vásquez.

Villa Calén

Pablo Ulloa e Irma Bahamonde.

San José

Eladio Oyarzún y Eliana Barrientos.

Contuy

Ernesto Gamín y Diana Bahamonde.

Detico

Manuel Pérez y Bertila Díaz.

Chadmo Central

Norma Santana y Rosauro Vargas.

Sunilda Nauto.

Santa Rosa

Mercedes Vargas.

Huyar Bajo

Juan Guilquiruca y Luzmira Barrientos.

Matao

Ramiro Cárcamo y María Cárcamo.

Puchilco

Lidia Pérez y José Pérez.

Chepu

Armando Pérez y Sonia Díaz.

Aytuy

María Teiguel y Nelson Vargas.

LOCALIZACION DE LAS FAMILIAS DE LA RED DE AGROTURISMO



Fotografía: Rodrigo Muñoz Carreño
Diseño: Arturo Javier González
Textos: Miguel Millar
Manuel Ulloa
Jaime Velasquez
Traducción: Pamela Alvarez
Impresor: Imprenta Wesaldi • Temuco

... fines del año '98



Fundacion Con Todos
Asociación Gremial de Agroturismo Chiloé
FOSIS
FIA
INDAP
EUSKO JAURLARITZA • GOBIERNO VASCO
SERNATUR